

GUOVDAGEAIDNU – KAUTOKEINO

DISDAT – TISDAG – TIISTAI

Gargoluoppal		14.30-15.00
Hemmogieddi	Reinkjot	15.50-16.05
Mierojávri		16.20-16.50
Soahtefielbmá		17.10-17.30

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 25.1., 15.2., 8.3., 29.3., 20.4.**), 10.5., 31.5., 21.6., 9.8., 30.8., 20.9., 11.10., 1.11., 22.11., 13.12.

GASKAVAHKKU – ONSDAG – KESKIVIikko

Guovdageaidnu/ Kautokeino	Gártnetluohkká mánáidgárdi	13.20-13.50
”	Gáhkkočoru mánáidgárdi	14.00-14.30
”	Rema 1000	15.15-15.45
Ávži		16.00-16.50
Áksomuotki	Ådetjohka	17.20-17.50
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Bákتهárji Extra	18.20-18.50

Vuodjinbeaivvit/Kjøredager/Ajopäivät: 12.1., 2.2., 23.2., 16.3., 6.4., 27.4., 18.5., 8.6., 29.6., 17.8., 7.9., 28.9., 19.10., 9.11., 30.11., 21.12.

DUORASTAT – TORSdag – TORSTAI

Guovdageaidnu/ Kautokeino	skuvla/skolen/koulu	9.40-10.10
Máze	skuvla/skolen/koulu	11.30-12.15
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Diehtosiida	13.20-13.50
Mattaluoppal		14.05-14.30
Áidejávri		15.00-15.30

Vuodjinbeaivvit/Kjøredager/Ajopäivät: 13.1., 3.2., 24.2., 17.3., 7.4., 28.4., 19.5., 9.6., 30.6., 18.8., 8.9., 29.9., 20.10., 10.11., 1.12., 22.12.

** Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

Koulupysäkit ajetaan vain koulupäivien aikana

Anhalter på skolan kör man bara på skoldagorna

Girjebusse skuvlabisanansajit vuddjojuvvojit dušše skuvlabeivviin

YHTEYSKIRJASTOT KONTAKTBIBLIOTEK OVTTASBARGI GIRJERÁDJOSAT

ENONTEKIÖN KUNNANKIRJASTO
www.enontekio.fi/liikunta-ja-vapaa-aika/kirjasto

Puh. +358 40 357 9905
e-mail: kirjasto@enontekio.fi

KAUTOKEINO FOLKEBIBLIOTEK
GUOVDAGEAINNU ÁLBMOTGIRJERÁJUS
www.kautokeino.kommune.no/balvalusat/kultuvra-giella-ja-nuoraidfalaldat-spillenuhta/alb-motgirjerajus

Tel. +47 454 00 933

MUONION KUNNANKIRJASTO
www.muonio.fi/vapaa-aika/kirjasto

Puh. +358 40 356 6254
+358 40 489 5110
e-mail: kirjasto@muonio.fi

Voit uusia lainasi, lainata e-aineistoa ja tehdä hyllyvarauksia verkkokirjastossa osoitteessa:

lapinkirjasto.finna.fi

Verkkokirjastoon on mahdollista kirjautua vain kirjastokortin numerolla ja kirjaston nelinumeroisella salanumerolla. Salanumeron saa henkilöllisyyden todistamalla kirjaston palvelupisteestä. Voit kysyä lisätietoja verkkokirjaston käytöstä virkailijoilta.

Du kan förnya dina lån, låna e-media och göra webbreservationer på mediamedial via adressen:

lapinkirjasto.finna.fi

För att kunna logga in på webb biblioteket, behöver du bibliotekskortets nummer och din pin-kod (ett fyrsiffrigt lösenord). Lösenordet får du vid betjäningsskivan. Bibliotekspersonalen ger även information om användningen av webb biblioteket.

Sáhtát odašmahtit loanaidat, luoikkahit e-materiála ja dahkat hildovárrejuumiid fierbme girjerádjosis čujuhusas:

lapinkirjasto.finna.fi

Fierbme girjerádjosii lea vejolaš čálihit sisa dušše girjerádjokoartta nummáriin ja girjerádjosa njealljenummáris beassansániin. Beassansáni oáččut girjerádjosa bálvalandoaimmas go duođastat iežat identitehta. Lassidieduid fierbme girjerádjosa geavaheami birra sáhtát jearrat bargiin.

HYVÄ TIETÄÄ

- ◆ lainaaminen on maksutonta
- ◆ laina-aika on vähintään 3 viikkoa
- ◆ pidä kirjastokortti mukana lainatessasi, se nopeuttaa palvelua
- ◆ kadonneen kirjastokortin uusiminen maksaa 3 euroa
- ◆ kirjoja voidaan tilata muista kirjastoista, mikäli niitä ei kirjastoautosta löydy
- ◆ kaukolainat muista kuin Lapin kirjastoista 2 euroa
- ◆ muistutuskirjeen postituskuluista perimme 2 euron, 2. huomautus 3 euroa
- ◆ noutamattomasta varauksesta perimme 2 euroa
- ◆ turmeltunut tai kadonnut kirjastoaineisto on korvattava
- ◆ holhoojana (huoltajana) olet vastuussa alaikäisten lastesi lainoista
- ◆ kirjastoautossa vanhojen paristojen keräyspiste
- ◆ asiakkaiden käytössä tietokone, jossa kopiointi- ja tulostusmahdollisuus

BRA ATT VETA

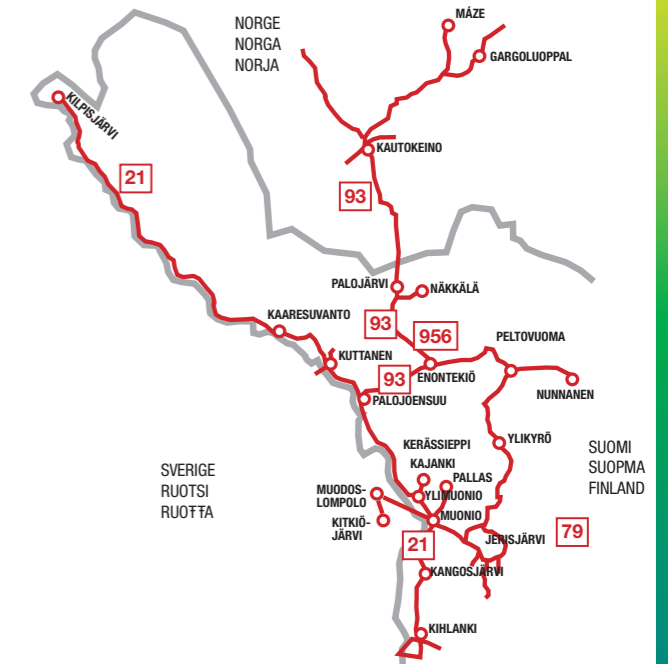
- ◆ det kostar ingenting att låna
- ◆ lånetiden är åtminstone 3 veckor
- ◆ lånekortet bör uppvisas vid lån
- ◆ förnyande av förkommet lånekort kostar 30 kronor
- ◆ böcker, som inte finns på bokbussen kan vi fjärrlåna
- ◆ en expeditionsavgift för fjärrlån å 20 kronor uppbärs
- ◆ en expeditionsavgift 20 kronor uppbärs för 1. påminnelsebrev, 2. påminnelse 30 kronor
- ◆ om du inte hämtar eller annullerar din reservation före sista hämtdagen (7 dagen), debiteras 2 euro (20 NOK)
- ◆ skadat eller förkommet biblioteksmaterial bör ersättas
- ◆ som förmyndare är du ansvarig för dina minderåriga barns lån
- ◆ i bokbussen finns ett insamlingskårl för gamla batterier
- ◆ i bokbussen finns också en PC med kopierings- och utprintningsmöjlighet för allmänheten

VOUGAS DIEHTIT

- ◆ luoikkaheapmi lea nuvttá
- ◆ luoikkahanáigi lea uhcimustá 3 vahku
- ◆ váldde fárrui girjerádjogortte, go áiggot luoikkahit; dat jođálmahtá bálvleami
- ◆ lähppon girjerádjogortte odadeapmi máksá 2 euro (30 NOK/SEK)
- ◆ girjiid sáhtta dingot eará girjerádjosii, juos dat eai gávdno girjebusses
- ◆ gáiddusluoikkahemiid doaimmahangoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK)
- ◆ muittuhanreivve boastagoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK), 2. muittuhanreivve 3 euro (30 NOK/SEK)
- ◆ biedganán dahje lähppon girjerádjomateriála seahhtá buhttet
- ◆ fuolaheaddjin don vástidat agivuolš mánáid luoikkahemiin
- ◆ Girjebussii sáhtta buktit adnon báhhteriid
- ◆ Girjebusses lea maid dai dilhtor geavaheddiid váste. Doppe sáhtta maid dai mángat ja čálihit dokumeantaid

AIKATAULU TURLISTA ÁIGEDÁVVAL 2022

+ 358 400 398 219



TERVETULOA ♦ VÄLKOMMEN ♦ BURES BOAHTIN



ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Muonion koulu		11.30-12.30
Peltovuoma/ Bealdovuopmi	entinen koulu/f.d. skolan/ovdd. skuvla	14.00-14.20
Nunnanen/ Njunnás	Kalmank. tienhaara/Kalmank. vägskäl/ Galbmagáldu luoddaearru	14.40-15.10
”	ent. koulun tienhaara/skuvvla vägskäl	15.15-15.30
”	Venemäki	15.35-15.55
Peltovuoma/ Bealdovuopmi	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	16.05-16.30
Vuontisjärvi/ Vuottesjávri	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	16.45-17.30
”	Alarova	17.40-18.00
Hetta/Heahtta	Sopulikuja	18.30-18.50

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 10.1., 31.1., 21.2., 14.3., 4.4., 25.4., 16.5., 6.6., 27.6., 15.8., 5.9., 26.9., 17.10., 7.11., 28.11., 19.12.

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Paljasselkä/Báljesčielgi		12.15-12.45
Hetta/Heahtta	Luontokeskus/Naturcenter/ Luondduguoovddás	13.00-13.20
”	Päiväkoti Riekkö	13.30-14.00
Kuttanen/Guhttas	Palo, O.	14.45-15.05
Kultima/Gulddán		15.20-15.50
Kuttanen/Guhttas	Valkeapää, J.	16.05-16.30
Jatuni/Jáhton		16.45-17.00
Kaaresuvanto/ Gárasavvon	koulun tienhaara/skolans vägskäl/skuvvla luoddaearru	17.10-17.30
”	Neste	17.35-17.50
Lavitörmä		17.55-18.10
Vähäniva/Veahánjavvi	Kokko, H.	18.30-18.45
Palojoensuu/ Bálojohn- jálbmi	Magga, M.	19.00-19.15

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 11.1., 1.2., 22.2., 15.3., 5.4., 26.4., 17.5., 7.6., 28.6., 16.8., 6.9., 27.9., 18.10., 8.11., 29.11., 20.12.

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Muonio/Muoná	päiväkodit	09.45-10.15
Kaaresuvanto/Gárasavvon	koulu/skolan/skuvla	11.30-12.15
”	Sakkaravaara	12.30-12.50
Ropinsalmi/Roabicoalbm		13.50-14.05
Pousujärvi/Bovssujávri		14.35-15.05
Kilpisjärvi/Gilbbsesjávri	hotelli/hotellet/hotealla	15.35-16.05
”	kauppa/affären/gávpi	16.10-16.25
”	raja/gränsbev./rádjá	16.40-17.00
”	tulli/tullen/tuollu	17.05-17.30
”	Harjuntie/Buolžžaluodda	17.40-18.00

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 19.1., 9.2., 2.3., 23.3., 13.4., 4.5., 24.5.**), 15.6., 1.8.**), 24.8., 14.9., 5.10., 26.10., 16.11., 7.12.

ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Kilpisjärvi/Gilbbsesjávri	koulu/skolan/skuvla	11.00-12.15
liitto/litu	Mannela	13.00-13.20
Maunu/Mávdna		14.20-14.40
Mylykorva (Muonio/Muoná)		15.45-16.15
Antinpalo	”	16.25-16.45
Ylimuonio	”	16.55-17.50
Kajanki	”	18.00-18.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 20.1., 10.2., 3.3., 24.3., 14.4.*), 5.5., 25.5.**), 16.6., 2.8.**), 25.8., 15.9., 6.10., 27.10., 17.11., 8.12.

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Ylimuonio	Utkujärventie	13.10-13.30
Kätkäsuvanto/ Geatkesavvon (Muonio)	ent. kauppa/f.d. affären/ ovdd. gávpi	13.50-14.10
”	ent. koulu/f.d. skolan/ ovdd. skuvla	14.15-14.35
Sonkamuohta/Soangemuotki	Alatalot	14.45-15.25
Palojoensuu/ Bálojohnjálbmi	puusepänilike/snickeriet/ duddjonfitnodat	15.40-16.00
Muotkajärvi/Muotkejávri		16.15-16.45
Hetta/Heahtta	Aittalahdenmaantie/ Aitteluovttageaidnu	16.55-17.30
Palojärvi/Bálojávri	Proksi/Uusisalmi	18.00-
”	Palojärvi, I.	-18.40
Näkkälä/Neakkel	Vanhapiha, M.	19.00-
”	ilm.taulu/infotavlán/alm.távval	-19.30

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 26.1., 16.2., 9.3., 30.3., 21.4.**), 11.5., 1.6., 22.6., 10.8., 31.8., 21.9., 12.10., 2.11., 23.11., 14.12.

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Peltovuoma/Bealdovuopmi	Sieppi, L.	11.30-12.00
Tuulirova		12.10-12.30
Ketomella/Rássegieddemielli	Autto/Kurkela	12.40-13.10
Kyrö	Kyrö	13.40-14.10
Ylikyrö		14.20-14.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 27.1., 17.2., 10.3., 31.3., 22.4.**), 12.5., 2.6., 23.6.*), 11.8., 1.9., 22.9., 13.10., 3.11., 24.11., 15.12.

*) Ajetaan 2 tuntia aikaisemmin / 2 timmar tidigare / Vuddjojuvvu 2 diimmu árat

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

MUONIO – MUONÁ

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Pallastunturi	hotelli/hotellet/hotealla	15.05-15.25
Linkuniemi		16.15-16.45
Heinäniemi	Heiniemi	17.05-17.20
”	Vaattovaara	17.25-17.40
Särkijärvi	Metsola	17.50-18.10
”	Jäkälätörmä	18.15-18.35

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 27.1., 17.2., 10.3., 31.3., 22.4.**), 12.5., 2.6., 23.6.*), 11.8., 1.9., 22.9., 13.10., 3.11., 24.11., 15.12.

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Koskamompalo	Kunnari, R.	15.00-15.15
Nulusniemi	Kunnari, U.	15.20-15.35
”	Nulusniitty	15.40-16.00
Koskenranta	Rauhala, J.	16.20-16.35
Reponiemi		16.55-17.15
Niityranta		17.30-17.45
Pirttima		17.50-18.05
Koskenranta	Sinikumpu	18.10-18.25
Lehdontie 73	Heikkilä, P.	18.35-18.55

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 17.1., 7.2., 28.2., 21.3., 11.4., 2.5., 23.5., 13.6., 22.8., 12.9., 3.10., 24.10., 14.11., 5.12.*)

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Kumpula		14.00-14.20
Trast		14.40-15.00
Keimiölahen maja		15.05-15.20
Keimiöniemi	Rossi, J.	15.30-15.50
Törmäslompolo		16.00-16.15
Torassieppi		16.25-16.45
Särkijärvi	asutusalue/bosättningsomr./ ässanviidodat	16.55-17.15
”	Särkijärventien risteys	17.20-17.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 18.1., 8.2., 1.3., 22.3., 12.4., 3.5., 20.5.**), 14.6., 23.8., 13.9., 4.10., 25.10., 15.11., 2.12.**)

*) Ajetaan 2 tuntia aikaisemmin / 2 timmar tidigare / Vuddjojuvvu 2 diimmu árat

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

Koulupsäkit ajetaan vain koulupäivien aikana
Anhalter på skolan kör man bara på skoldagorna
Girjebusse skuvlabisanansajit vuddjojuvvotit dušše skuvlabeivviin

MUONIO – MUONÁ

PERJANTAI – FREDAG – BEARJADAT

Liekopalo		12.20-12.50
Kihlanki	ent. koulu/f.d. skolan/ovdd. skuvla	13.10-13.30
Paalumaa	Kuortti	13.40-14.00
Valkeajärvi		14.10-14.30
Tapojärvi	Tapojärvi, E.	14.40-15.00
Kalamaniemi	Tapojärvi/Nykänen	15.05-
”	Tapojärvi, H.	
”	Keskitalo, M.	
”	Kurki, V.	-16.00
Kihlanki	Heikkilä, J.	16.10-16.30
Kangosjärvi	Vanhaniemi	16.55-17.15
”	Itäpuolentie 270	17.20-17.40
”	Kylätalo	17.45-18.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 21.1., 11.2., 4.3., 25.3., 8.4.**), 6.5., 27.5., 17.6., 26.8., 16.9., 7.10., 28.10., 18.11., 9.12.

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Kitkiöjärvi	affären/gávpi/kauppa	12.10-12.40
Muodoslompolo	affären/gávpi/kauppa	13.10-13.40
Liepmä		16.20-16.50
Kerässieppi		17.00-17.40
Rovakoski	Rantakokko	17.50-18.10
Torppa		18.20-18.40
Jäkäläsaajo		18.45-19.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 24.1., 14.2., 7.3., 28.3., 19.4.**), 9.5., 30.5., 20.6., 8.8., 29.8., 19.9., 10.10., 31.10., 21.11., 12.12.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon